

AMARUBA MARHANZI GA PETRO

Omusingo

¹ Petro, ntumwa ya Yezu Kristu, oku bîshogwa bashandabîne omu Ponto, omu Galasiya, omu Kapadociya, omu Aziya n'omu Bitiniya.

² Mwe Nyamuzinda Îshe acîshogaga omu bu-manye bwâge, anammucêsa na Mûka Mutagatîfu, mpu lyo muyumva Yezu Kristu munashahiz-ibwe n'omukò gwâge: kuli mwe enshôkano n'omurhûla munji!

Obulangâlire n'obucire bw'abemêzi

³ Ayâgirwe Nyamuzinda, îshe wa Nnawîrhu Yezu Kristu! Omu lukogo lwâge lunji, àrhubusire buhyâhya, arhuhà obulangâlire bulêrha obuzîne, erhi afûla Yezu Kristu omu bafîre,

⁴ mpu lyo rhuyish'iyîma omu bwâmi burha-heka, burhalimwo izâbyo, burhankanayûrha, bulya bwâmi mubîkîrwe omu mpingu,

⁵ mwe mulangwa n'obuhashe bwa Nyamuzinda erhi buyêmêre bwinyu burhuma, mpu lyo muyish'ibona bulya bucire bwâfulûlwa omu nsiku nzinda*.

Obuzigire n'obuyêmêre kuli Yezu Kristu

* 1:5 1, 5 Ensiku nzinda: aha kuli kuderha okuyûrha kw'igulu.

⁶ Co cirhumire mudwîrhe mwacîshinga, ciru mukabà muciri omu marhangulo ga ngasi lubero kasanzi kasungunu;

⁷ na ntyo buyêmêre bwinyu - bugwêrhe ecitwîro kulusha amasholo barhangula obwinjà bwâgo omu muliro, n'obwo kusherêra gasherêra - buy-ish'ibà bukuze n'irenge linyu, bunarhume mwak-engwa olusiku Yezu Kristu acîyêrekana.

⁸ Mumuzigira murhanasâg'imulolakwo; mumuyêmêra n'obwo murhasâg'imubona, n'omwîshingo gwinyu gurhankaderhwa gunayunjwîre irenge,

⁹ bulya mumanyire oku buyêmêre bwinyu bwammuhisa oku bucire bwinyu.

Obulangâlire bw'abalêbi

¹⁰ Obwo bucire bwo abalêbi balêbaga enshôkano mwâli mubîkîrwe bakâg'ilongereza n'okuhumba;

¹¹ bacîhangâna okumanya mango gahi na bimanyîso bici Omûka gwa Kristu[†] gwabal-imwo gwakâg'ibalangûla, erhi gukâbabwîriza, embere bibè, amalumwa ga Kristu n'irenge lyânagakulikire.

¹² Bafulûlirwa oku obugo bali bahîrwe burhali bwâbo bône, ci bwinyu: obwo bugo bw'obûla bammumanyisize balya bammuyigîrizagya Emyanzi y'Akalembe mwa ganôla mango n'oburhabâle bwa Mûka Mutagatîfu warhumagwa kurhenga empingu.

[†] 1:11 1, 11 Ye Mûka Mutagatîfu wakâg'ibwiriza abalêbi ebi bamanyîsa.

Eryo ihwe ciru na bamalahika basîma bwenêne okulisinza.

Okucisêza okuhinduka bimâna n'okubà masù

¹³ Kuziga musêze omukaba omu bibunu by'enkengêro zinyu‡, mubè masù, munalangâlire bwenêne enshôkano mwayish'ishobôla olusiku Yezu Kristu acîyêrekana.

¹⁴ Nka kula abâna bumvi bajira, murhacishubîrira iralà linyu lya mîra, galya mango mwaciri bahwinja;

¹⁵ ci ninyu mubè batagatîfu omu lugendo lwinyu lwoshi nka kulya owammuhamagalaga abà Mutagatîfu,

¹⁶ bulya kuyandisirwe, mpu: Mwâbà batagatîfu, bulyâla nie ono mbà Mutagatîfu.

¹⁷ Na kulya kubà oyu muderha mpu ye Sho arhajira kabôlo, ci anatwîre ngasi muntu nk'oku ebijiro byâge binashingânîne, muyôrhe murhînya amango muciri eno ihanga.

¹⁸ Mumanye oku murhakûlagwa omu bwôhere bw'obujà basho bammuyahukizagya n'ebirugu byankasherêra, nk'amasholo erhi ensaranga,

¹⁹ ci n'omukò gw'ecitwîro cidârhi gwa Kristu, ye Mwâna-buzi mwêru-kwêru orhalikwo izâbyo.

²⁰ Nêci, oyo mwâna-buzi ali mwîshogwa erhi ciru igulu lirhasâg'igera amango lyâlemwe, ci mw'ezi nsiku nzinda mwo acîyêrekîne erhi mwe murhuma.

²¹ Ye igwârhiro ly'obuyêmêre bwinyu muli Nnâmahanga wamufûlaga omu bafîre anamujisa

‡ **1:13 1, 13** Kwo kuderha: muyôrhe mucîrheganyize. **1:16 1, 16**
Lev 19, 2.

irenge, mpu lyo Nyamuzinda abà ye buyêmêre na bulangâlire bwinyu.

Okuzigirana

²² Erhi muyêmêra okushimba okuli, mwacêsize emirhima yinyu, mpu lyo muzigirana nk'abalondana buzira bulyâlya. Nêci muzigirane n'omurhima gucîre na burharhama,

²³ bulya mwabusirwe buhyâhya, arhali n'emburho esherêra, ci n'emburho erhanka-hash'isherêra, lwo Luderho lwa Nyamuzinda luzîne lw'ensiku n'amango.

²⁴ Bulya, nêci, ngasi ciderhwa mubiri kwo ciri nka hyasi, n'irenge lyâgwo lyoshi kwo liri nka bwâso bwa byâsi; ebyâsi bikayuma, obwâso bwanahugumuka; ci Oluderho lwa Nyakasane lwohe luyôrha luhabà ensiku n'amango.

²⁵ Olwo Luderho lwa Nyakasane lw'ensiku n'amango lwo mwayigîrizîbwe omu Myanzi y'Akalembe.

2

Obwîrhôhye

¹ Kuziga mulekage ngasi bubî na ngasi bunywesi, obulyâlya n'obuyâgalwa na ngasi kalimi kabî.

² Nka rhubonjo rhwaciburhwa, mushwîre amarhà minjà g'obunya-mûka, lyo mukula munahike omu bucire,

³ akabà mwalabwîre oku Nyakasane abà mwinjà!

Obudâhwa buhyâhya

⁴ Mumujêho! Kali ye liryâ ibuye ly'obuzîne abantu balahiraga, ci lîrhôle na lya citwîro cidârhi omu masù ga Nyamuzinda!

⁵ Ninyu mubè nka mabuye gazîne, mujè omu bûbake bw'enyumpa y'obunya-mûka, muhin-
duke badâhwa batagatîfu b'okurherekêra en-
terekêro z'obunya-mûka zasîmîsa Nyamuzinda
oku bulagizi bwa Yezu Kristu.

⁶ Bulya kuyandisirwe, mpu: *Ka murhabwîni oku mpizire omu Siyoni ibuye-kaboko ka nyumpa, liri lîrhôle na lya citwîro cidârhi; na ngasi yêshi wacîlikubagîre arhakabona nshonyi.*

⁷ Nêci, kuli mwe obukuze, mwe bemêzi; ci abal-
ahîre okuyêmêra, ibuye abûbasi bagayaguzagya,
lyâyish'ibâ kaboko ka nyumpa,

⁸ lihinduke ibuye ly'okusârhaza
n'ery'okuhirimya. Balisârhalakwo, kulya kubà
barhayêmêra Oluderho*, n'obwo olwo Luderho
lwo bâlemeragwa.

⁹ Ci mwêhe muli ishanja lîshogwa, muli
badâhwa b'ebwâmi, muli mulala Mutagatîfu, muli
lubaga lurhôle Nyamuzinda acungulaga mpu
mukâyimba ebirhangâzo by'olya wammukûlaga
omu mwizimya, ammuhamagala mpu mujè omu
bulangashane bwâge bw'okusômeza;

¹⁰ mwe murhali lubaga lwâge mîra, buno
mukola lubaga lwa Nyamuzinda; mwe
murhagwêrhe cababalira, buno mukola
mubêrîrwe obwonjo.

2:6 2, 6 Iz 28, 16; Rom 9, 33; 10, 11. **2:8 2, 8** Iz 8, 14. * **2:8**
2, 8 Olwo Luderho, yo Myanzi y'Akalembe Abayahudi balahiraga
okuyankirira.

Oku abemêzi bakwânîne okuyôrha ekarhî k'abapagani

¹¹ Bîra bâni, mmuhûnyire, mwe muli nka bigolo na nka babalama en'igulu, nti mucîlange oku iralà ly'omubiri likâlwîsa omûka.

¹² Olugendo lwinyu lubè nkana ekarhî k'abapagani. Ciru bankammunywerhera mpu muli banyankola-maligo, babone ebijiro binyu binjà banakuze Nnâmahanga olusiku ayish'ibarhandûla†.

Okukenga abakulu b'ecihugo

¹³ Mukaz'iyumva ngasi murhegesi w'en'igulu erhi Nyakasane orhuma: akabà mwâmi, mukengêre obukulu bwâge;

¹⁴ akabà barhambo, bulya barhumirwe naye, mpu bahane ababî banakunge abajira aminjà.

¹⁵ Ntyo kwo Nnâmahanga alonza: mpu omu kukola aminjà, mudumye abahwinja, barhishi bici.

¹⁶ Olugendo lwinyu lubè lwa bantagengwa, ci arhali bantagengwa balonza obulyo bw'okufulika obubî bwâbo, ci nka barhumisi ba Nyamuzinda.

¹⁷ Mukâkenga ngasi muntu; muzigire bene winyu; murhînye Nnâmahanga; mukenge mwâmi.

Abashizi bayumve bannawâbo

† 2:12 2, 12 Olwo lusiku, lwo lusiku lw'olubanja luzinda. Abapagani bayish'ishimba olwiganyo lw'abakristu, bakayankirira obuyêmêre, bayish'ijà omu irenge ly'akalamo k'ensiku n'amango.

¹⁸ Mwe bashizi, mukâyumva bannâhamwinyu munabarhînye, arhali abinja n'abantu nkana bônene, ci n'abadârhi.

¹⁹ Bulya guli mugisho, okulembere amalibuko omuntu arhakwânîni erhi Nyamuzinda orhuma.

²⁰ Ndi wankakungirwa okubà alembîre empîmbo obubî bwâge bwâli bukwânîne? Ci erhi mwankalembera amalumwa n'obwo mwajizire kwinjâ, gwo mugisho ogwo embere za Nyamuzinda.

²¹ N'eco co mwahamagaliragwa, bulya Kristu alibuzîbwe erhi mwe murhuma, ammusigîre olwiganyo mpu mushimbe enshando zâge,

²² Yêhe àrhajiraga câha, n'obulyâlya burhabonekaga omu kanwa kâge.

²³ Erhi babà badwîrhe bamujâcira, arhagalulaga bijâci; erhi bakamulibuza, acîhumbira; ci acîhira omu maboko gw'Omucîranuzi otwa emanja n'oburhondekezi.

²⁴ Ye wacîbarhuzagya ebyâha bîrhu omu mubiri gwâge oku murhi gw'omusalaba, mpu lyo rhufa oku byâha, rhunalamire obushinganyanya. Nêci, bibande byâge byârhufumagya.

²⁵ Bulya mwâli muyôsire nka bibuzi birhêresire, ci buno mwashubîrîre lungere n'omulanzi w'emyûka yinyu.

3

Oku abemêzi bakwânîne okuyôrha omu buhya bwâbo

¹ Ntyôla, ninyu mwe bakazi, mukâyumva babalo, lyo ciru hankajira abarhalonza okuyêmêra

Oluderho*, balêrhwa n'olwiganyo lwa bakâbo buzira binwa,

² basinza obucêse n'obukenge bw'olugendo lwinyu.

³ Okulimba kwinyu kurhabâga kw'embuga: okuhunga emviri, okuyambala orhugondo rhw'amasholo, n'okulimbira emyambalo minjinjà;

⁴ ci kubè omu ndubi y'omurhima gwinyu, omu malimbo garhankahash'isherêra g'entimanya ziyunjwîre butûdu n'omurhûla; n'okwo kwo kujira akamalo omu masù ga Nyamuzinda.

⁵ Ntyôla kwo mîra bakazâg'ilimba abakazi bata-gatîfu: bakâg'iyumva bîba erhi banalangâlîre Nnâmahanga.

⁶ Ntyo kwo Sara akâg'iyumva Abrahamu, aka-muderha nnâhamwâbo. Ninyu muli bâli bâge akabà mujira aminjà buzira kuyôboha cici.

⁷ Ninyu mwe balume, kwo na kuguma, omu kubêra na bakînywe mumanye oku omukazi cibà ciremwa cizamba kummulusha; mubakenge, bulya bayish'iyîma akinyu omu nshôkano y'obuzîne. Ntyo ntâco cankahanza ensengero zinyu.

Obuzigire bw'ecinyabuguma

⁸ Buzinda mweshi mweshi mulungane, mukaz'ifà abinyu olukogo, muzigirane nka bâna ba nda nguma, mubè ba bwonjo na bîrhôhye.

⁹ Murhakâg'igalula obubî oku bubî. Erhi ebijâci oku bijâci; ci mukâhâna obwangà erhikwo,

* **3:1 3, 1** Oluderho: Emyanzi y'Akalembe. **3:6 3, 6** Murh 18, 12.

bulya kwo mwahamagaliragwa okwo, lyo muy-ish'iyîma omu mugisho.

¹⁰ Bulya ngasi olonzize okusîma obuzîne† n'okubona ensiku z'obuholo, *alange olulimi lwâge okuderha kubî, n'akanwa kâge karharhengamwo nderho za bulyâlya;*

¹¹ *aleke obubî, ajire aminjà, alonze omurhûla, anagukulikire.*

¹² Bulya abantu binjà Nyakasane abalola bwinjà, ayumvîrhiza ensengero zâbo; ci banya-nkola-maligo kubakengula abakengula.

Oku abakristu bakwânîne okuyôrha omu mal-ibuko

¹³ Ndi wankammujirira kubî mukabà mucîhanganyire okujira aminjà?

¹⁴ Ci erhi mwankalibuzibwa erhi bushinganyanya burhuma, muli bany'iragi! Murhabayôbohaga ciru n'ehitya, murhanadirhi-managa,

¹⁵ ci muharâmye Nyakasane Kristu omu mirhima yinyu. Muyôrhe mucîrheganyize ensiku zoshi okushuza ngasi yêshi wammudôsa igwârhiro ly'obulangâlire bwinyu,

¹⁶ ci kwônene n'obutûdu n'obwîrhôhye, bulya mugwêrhe omurhima mwinjà, lyo abashobeka olugendo lwinyu lwinjà muli Kristu, enshonyi zibagwârha omu ebi bammubêherakwo‡.

† **3:10 3, 10** Owalonza bumubêre bwinjà bunamununire, Lul 34(33), 12-15. **3:12 3, 12** Lul 34(33), 13-17 ‡ **3:16 3, 16** bammubêherakwo: bammuderherakwo busha.

¹⁷ Bulya kuli kukulu okulibuzibwa nka bam-muhôla aminjà, akabà kwo Nyamuzinda alonz-ize, ahâli h'okuhôlwa amabî.

Olwiganyo lwa Kristu wafûkaga anayanda-galira omu irimbo

¹⁸ Ntyo kwo Kristu naye afîre liguma kwa lwoshi oku byâha by'abantu; ye mwêru-kwêru afira abanya-byâha, mpu aruhise kuli Nnâmahanga; bulya anizirwe omu mubiri, ci agalulirwa obuzîne bw'Omûka.

¹⁹ Na ntyo agend'iyigîriza emyûka yali omu mpamikwa§,

²⁰ ezo ntumva za mîra, galya mango obwonjo bwa Nyamuzinda bwakâg'ilinda, mwa zirya nsiku Nûhu abinjaga enkugè. Mw'eyo nkugè banyi bône, bo bantu munâni, bacirîre omu mîshi.

²¹ Agwo mîshi lwâli lwîganyo lw'obubatizo bummuciza bunôla ninyu, arhali omu kurhenza izinga ly'omubiri, ci omu kushenga Nnâmahanga n'omurhima gucîre, obufûke bwa Yezu Kristu burhumire;

²² ye bwârîre ebwa kulyo kwa Nyamuzinda erhi abà amarheremera empingu, n'erhi abà amâhira bamalahika n'amâmi n'amahashe idako ly'oburhegesi bwâge.

4

Muleke ebyâha

§ 3:19 3, 19 Omu mpamikwa: omu kuzimu, omu irimbo.

¹ Nêci, bulya Kristu, ababazîbwe omu mubiri gwâge, ninyu ezi nkengêro zibè yo mirasano yinyu: owababîre omu mubiri ahakanyire ecâha,

² mpu ly'ensiku zicimusigalîre en'igulu arhazigeza omu iralà ly'abantu, ci omu kujira obulonza bwa Nyamuzinda.

³ Ka ziri nyi ensiku mwalamire nka bapagani, omu kuhusha, omu kushimba iralà ly'omubiri, omu ndalwè n'okulya obudâmbye, omu kunywa buzira lugero n'okugashâniza ebiremwa?

⁴ Lêro bakola barhangâla kulya kubà murhacigenda mwe nabo mw'eyo njira mbî y'eby'enshonyi, bajekwo bammujâcira.

⁵ Ci ebyo byoshi bânabidôsibwe n'olya ocîrheganyize okuyish'itwîra abazîne n'abafîre olubanja.

⁶ Kali ciru kwo kwarhumaga okwo abafîre nabo bayigîrizibwa Emyanzi y'Akalembe, mpu lyo bo bayâzire omu lubanja lw'omubiri omu masù g'abantu, babona obuzîne bw'omûka embere za Nyamuzinda.

Okubà masù n'okuzigirana

⁷ Obuzinda bw'ebintu byoshi buli hôfi. Kuziga mubè bîrhonzi, munalange olugero* lyo muhash'ishenga.

⁸ Ci bwenêne muzigirane mwêne na nnene, bulya obuzigire buzâza omwandu gw'ebyâha.

⁹ Mukâhandisanya buzira kucîduduma.

¹⁰ Ngasi muguma arhabâle abâbo nk'oku agabîrwe enshôkano, kulya kunakwânîne

4:6 4, 6 Rhulole 3, 19-20. * **4:7 4, 7** Olugero omu biryo, omu binyôbwa n'omu ngasi bisîmîsa omubiri.

abarhindisi binjà b'engalo ya Nyamuzinda ya ngasi lubero.

¹¹ Owahîrwe omukolo gw'oburhumisi, agukole n'emisî ya Nnâmahanga, lyo muli byoshi Nyamuzinda akuzibwa erhi Yezu Kristu orhuma. Kuli ye irenge n'obuhashe emyâka n'emyâka. Amen!

Okurhayôboha amalibuko

¹² Bîra bâni, irhondo mumanye murhacisômeragwa, nka kulya omuntu afuduka akantu arhishi, n'engulumira y'omuliro eri omu kâgarhî mpu emmurhangule.

¹³ Ci erhi mwankashangîra amababale ga Kristu, mucîshinge, lyo muyish'iyumva amasîma n'omwîshingo olusiku acîyêrekana omu irenge lyâge.

¹⁴ Erhi mwankajâcirwa erhi izîno lya Kristu lirhuma, iragi linyu, kulya kubâ Omûka gw'irenge, gwo Mûka gwa Nyamuzinda, gummulimwo.

¹⁵ Muli mwe harhajiraga owalibuzibwa nka mwîsi wa bantu, erhi nka cisharnbo, nîsi erhi nka nyankola-maligo, erhi nka ndyâlya;

¹⁶ ci erhi omuntu ankalibuzibwa bulya ali mukristu, arhafâga nshonyi, akuze Nyamuzinda wamushobôzagya eryo izîno.

¹⁷ Bulya amango gahisire, n'olubanja lwârhangirira oku nyumpa ya Nyamuzinda†. N'akabâ rhwe lwârhangirirekwo, balya

† 4:17 4, 17 Enyumpa ya Nyamuzinda yo Ekleziya. Olwo lubanja, go malibuko garhangula abemêzi n'okubarheganya oku lusiku lw'olubanja luzinda.

barhayêmêra Emyanzi y'Akalembè kurhi obuzinda bwâbo bwâbe wâni!

¹⁸ Akabà okucunguka kw'omushinganyanya kuli kudârhi, kurhi omubî n'omunya-byâha anâbè?

¹⁹ Ntyo, abadwîrhe balibuka oku bulonza bwa Nyamuzinda bahîre obuzîne bwâbo omu maboko ga Lulema orhatwa omu kanwa kâge, banacîhangâne okukâjira aminjà.

5

Petro ahanûla abagula b'Ekleziya

¹ Abagula* bali muli mwe, alagi ihano mbahire, nie mugula akabo, nie na câliho c'amababale ga Kristu, nie nanayish'ishangira irenge lyânabonekane†.

² Muyâbule obusò bwa Nyamuzinda mwahizîrwemwo, arhali nk'abasêzîbwe, ci n'omurhima gwinyu gwoshi, nk'oku Nyamuzinda alonzize, arhali omu kulonza obunguke bubî, ci n'omurhima nkana.

³ Murhazidoheraga abamwahîrwe mpu mubarhegeke, ci mubè lwîganyo lw'obusò.

⁴ N'amango Lungere w'abangere acîyêrekana, mwahâbwa ishungwè ly'irenge lîrhakashêra.

Ahanûla emisole n'abandi bemêzi

⁵ Ninyu mwe misole, mukâyumva abagula. Mweshi muhwinje omwambalo gw'obwîrhôhye

^{4:18 4, 18} Mig 11, 31. * ^{5:1 5, 1} Abagula erhi abashosi, bo badâhwa n'abajinji (abasaserdoti n'abacigofu) b'Ekleziya. † ^{5:1 5, 1} Irengere Kristu ânayishemwo aha kuyûrha kw'igulu.

omu kuyôrha n'abinyu; bulya abacîbonyi Nyamuzinda kucîka abacîka ci abîrhôhye bo ashobôza engalo yâge.

⁶ Kuziga mucîrhohye embere z'okuboko kugala-byoshi kwa Nyamuzinda, lyo ammukuza omu mango gakwânîne

⁷ Amalagîrire ginyu goshi mugahire omu maboko gâge, bulya kushîbirira ayôrha ammushîbirira.

⁸ Mulange olugero munabè masù! Omushombanyi winyu, Shetani, nka ntale yaluluma, adwîrhe azunguluka-zunguluka, mpu alonze oyu amira.

⁹ Mumuhagalike n'obuzibu bw'obuyêmêre bwinyu, munamanye oku ago malibuko go ganadwîrhe galibuza bene winyu bali omu igulu.

¹⁰ Na hano mubà mwamâlibuzibwa kasanzi katyunguli, Nyamuzinda w'enshôkano zoshi wammuhagalaga okushangîra irenge lyâge ly'ensiku n'amango muli Kristu Yezu, yêne âmmuyumanyanya âmmukomeze, âmmuzibuhya anammujire ntadundagana.

¹¹ Kuli ye irenge n'obuhashe emyâka n'emyâka. Amen!

Amahano mazinda, omusingo n'obwangà

¹² Mmuyandikîre ebi binwa bisungunu n'okuboko kwa Silvano, mwene wîrhu mbona nk'akwânîne okucîkubagirwa, nti mmuhanûle nampamîrize oku eyo yo nshôkano y'okuli ya Nyamuzinda: muyisêremwo buzibu.

¹³ Ekleziya eri e Babiloni[‡], ntôle akinyu, em-mulamusize; na mugala[§] wâni Marko naye a-mmulamusize.

¹⁴ Mulamusanye n'ehinûnugurho hy'obuzigire. Obuholo kuli mwe mweshi muli Kristu!

[‡] **5:13 5, 13** E Babiloni: e Roma, ngasi washâbire Yeruzalemu, Abayahudi banamuhè erya Babiloni, bulya Babiloni ye wali murhanzi okushâba Yeruzalemu. **§ 5:13 5, 13** «mugala wâni Marko», ali olya muganda wayandikaga ecitabu ca kabiri c'Emyanzi y'Akalembe. Ali mugala wa Petro, bulya Petro ye wamubatizagya, owabatizagya omuntu erhi amamuburha bunya-mûka.

BIBLIYA NTAGATIFU OMU MASHI
The Holy Bible in the Shi language of the Democratic
Republic of the Congo: Bibliya Ntagatifu omu mashi
(Bible with Deuterocanon)
La Sainte Bible en langue shi de la République
démocratique du Congo

copyright © 2024 BUKAVU Mashi and other Kivu Languages Bible

Language: Mashi (Shi)

Contributor: BUKAVU Mashi and other Kivu Languages Bible

Bibliya aha nfune ajage n'emurhima n'omu bijiro

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-07-02

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Jul 2025 from source files dated 2 Jul 2025

32d7d8c6-4f1f-556c-bf3d-9ed771bbfd1e